

UN RECORRIDO POR BENITOPÉREZGALDÓS.COM

Tomás Beviá

En esta intervención tuve ocasión de demostrar un prototipo avanzado de las páginas web bilingües de BenitoPérezGaldós.com, cuyo lanzamiento se espera efectuar en un futuro próximo, y de explicar el funcionamiento en pantalla de las decenas de opciones que el sitio ofrece para facilitar el estudio de las obras galdosianas. Una vez dichas páginas estén disponibles en Internet, creo que su explicación será innecesaria, puesto que están diseñadas para que el usuario las comprenda intuitivamente, además de incluir opciones de Ayuda que facilitan su uso. Igualmente, una explicación por escrito (o una transcripción de lo dicho en el Seminario) que no vaya acompañada de las páginas correspondientes carecería de sentido.

No obstante, cabe recordar que además de ofrecer bibliografías continuamente actualizadas, manuscritos ampliables y demás virtudes, la función más innovadora que se presentó fue aquella que la aplicación 1-Click Annotations™ nos proporciona, a saber, el hecho de que cualquier usuario pueda enviar una nota a una edición viva con tan sólo pinchar una vez sobre la palabra que desea apostillar, escribir la nota al lado de la edición y pulsar Enviar. Como se demostró, una vez aceptada por los editores, la contribución aparece automáticamente como un enlace (en letra azul) en el texto, con el nombre del colaborador, el cual aparece también en la lista de colaboradores. Por supuesto, las notas, breves o extensas, pueden incluir no sólo texto, sino también mapas, fotografías, etc., así como enlaces con otras ediciones o páginas de este sitio y enlaces con otras páginas en Internet.

También se introdujo en el Seminario el concepto de PSN (siglas de *Permanent Sidenote Number*, o Número Permanente de la Nota). Ya que una nota puede ser añadida a una edición viva en cualquier momento, las notas no se numeran consecutivamente. En vez de ello, cada nota recibe un número permanente (un PSN) por el cual la nota puede ser citada y localizada, tanto desde la página llamada “Sala de investigaciones” como desde la página de cualquier edición viva. La opción de Ayuda incluye sugerencias acerca de cómo citar una nota y cualquier contenido de nuestras páginas.

Cabe señalar que el sumo interés por la fidelidad de nuestras ediciones digitalizadas nos ha llevado a incluir un sencillo mecanismo por el cual el usuario puede avisarnos de cualquier errata que encuentre, con tan sólo señalarla y pinchar el botón “Enviar” de la opción Aviso de Error que acompaña cada edición.

Como también se demostró, en nuestra sección de Archivos los galdosistas pueden depositar materiales previamente publicados, siempre que el propietario de los derechos de autor nos otorgue permiso para ello. Estos (por ejemplo, un artículo) se pueden enlazar por medio de hipervínculos con notas y ediciones de las obras de Galdós y viceversa.

Finalmente, entre lo que no hubo tiempo de demostrar fue la sencillez con que los editores y asesores encargados de una edición viva llevan a cabo su labor. Estos reciben un e-mail en cuanto una nota ha sido enviada. A su conveniencia, acceden a la sección administrativa de BenitoPérezGaldós.com, ven la nota en su contexto y juzgan su valor. Al introducir su contraseña, el director o la directora de una edición viva ve una lista de notas pendientes

enviadas a esa edición, así como las recomendaciones hechas por editores asesores que revisan las notas sin acceso a las identidades de quienes las han enviado. Al respecto, una anotación aceptada cuenta con el cuño de haber sido aprobada mediante un proceso en el que han participado expertos que son imparciales respecto al origen de la misma.

Por mucho que BenitoPérezGaldós.com prometa facilitar el estudio de las obras de Galdós, nunca logrará hacerlo sin la colaboración de los galdosistas. Es por ello por lo que anhelamos simplificar al máximo la tarea de colaborar.